



Euroopan unionin
neuvosto

Bryssel, 14. syyskuuta 2016
(OR. en)

10973/16
ADD 1

Toimielinten välinen asia:
2016/0206 (NLE)

WTO 195
SERVICES 20
FDI 16
CDN 12

SÄÄDÖKSET JA MUUT VÄLINEET

Asia: Kanadan sekä Euroopan unionin ja sen jäsenvaltioiden välinen laaja-alainen
talous- ja kauppasopimus (CETA)

TULLIEN POISTAMINEN

1. Tämän liitteen soveltamiseksi, mukaan lukien tässä liitteessä oleva kummankin osapuolen luettelo, vuosi yksi tarkoittaa ajanjaksoa, joka alkaa tämän sopimuksen voimaantulopäivänä ja loppuu 31 päivänä joulukuuta sinä samana kalenterivuonna, jona tämä sopimus tulee voimaan. Vuosi kaksi alkaa 1 päivänä tammikuuta tämän sopimuksen voimaantulopäivän jälkeen, ja kukin seuraava tullinalennus tapahtuu kunkin seuraavan vuoden 1 päivänä tammikuuta.
2. Jollei tässä liitteessä muuta määrätä, osapuolet poistavat kaikki tullit, jotka kannetaan toisesta osapuolesta tuoduista harmonoidun järjestelmän ryhmien 1–97 alkuperätavaroista, joiden osalta määrätään suosituimmuuskohdelutullista, tämän sopimuksen voimaantulopäivästä alkaen.
3. Tässä liitteessä kummankin osapuolen luettelossa vahvistettujen toisesta osapuolesta peräisin olevien tavaroiden osalta sovelletaan seuraavia vaiheluokkia kummankin osapuolen toteuttamaan, 2.4 artiklan mukaiseen tullien poistamiseen:
 - a) osapuolen luettelossa vaiheluokan A nimikkeisiin kuuluvien alkuperätavaroiden tullit poistetaan tämän sopimuksen voimaantulopäivästä;
 - b) osapuolen luettelossa vaiheluokan B nimikkeisiin kuuluvien alkuperätavaroiden tullit poistetaan neljässä tasasuuressa vaiheessa alkaen tämän sopimuksen voimaantulopäivästä, ja kyseisiä tavaroita saa tuoda tullitta vuoden neljä 1 päivästä tammikuuta alkaen;

- c) osapuolen luettelossa vaiheluokan C nimikkeisiin kuuluvien alkuperätavaroiden tullit poistetaan kuudessa tasasuudessa vaiheessa alkaen tämän sopimuksen voimaantulopäivästä, ja kyseisiä tavaroita saa tuoda tullitta vuoden kuusi 1 päivästä tammikuuta alkaen;
- d) osapuolen luettelossa vaiheluokan D nimikkeisiin kuuluvien alkuperätavaroiden tullit poistetaan kahdeksassa tasasuudessa vaiheessa alkaen tämän sopimuksen voimaantulopäivästä, ja kyseisiä tavaroita saa tuoda tullitta vuoden kahdeksan 1 päivästä tammikuuta alkaen.

Selkeyden vuoksi todetaan, että kun Euroopan unioni soveltaa nimikkeiden 1001 11 00 ja 1001 19 00, nimikkeen ex 1001 99 00 korkealaatuisen tavallisen vehnän sekä nimikkeiden 1002 10 00 ja 1002 90 00 osalta tullia sen tasoisena ja sillä tavoin, että tietyn viljan tullin sisältävä tuontihinta ei ole korkeampi kuin tosiasiallinen interventiohintaa (tai jos nykyistä järjestelmää muutetaan, tosiasiallinen tukihinta), johon on lisätty 55 prosenttia, kuten vahvistetaan neuvoston asetuksen (EY) N:o 1234/2007 soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä vilja-alan tuontitullien osalta 20 päivänä heinäkuuta 2010 annetussa komission asetuksessa (EU) N:o 642/2010¹, Euroopan unioni soveltaa tullien poistamisen vaiheluokkaa kaikkiin määriteltäviin tulleihin, joita sovellettaisiin edellä mainitun asetuksen mukaisesti, seuraavasti:

¹ EUVL L 187, 21.7.2010, s. 5.

Vuosi	Sovellettava tulli
1	87,5 prosenttia asetuksen (EU) N:o 642/2010 mukaisesti määritellystä tullista
2	75 prosenttia asetuksen (EU) N:o 642/2010 mukaisesti määritellystä tullista
3	62,5 prosenttia asetuksen (EU) N:o 642/2010 mukaisesti määritellystä tullista
4	50 prosenttia asetuksen (EU) N:o 642/2010 mukaisesti määritellystä tullista
5	37,5 prosenttia asetuksen (EU) N:o 642/2010 mukaisesti määritellystä tullista
6	25 prosenttia asetuksen (EU) N:o 642/2010 mukaisesti määritellystä tullista
7	12,5 prosenttia asetuksen (EU) N:o 642/2010 mukaisesti määritellystä tullista
kahdeksas vuosi ja kukin seuraava vuosi	0 prosenttia asetuksen (EU) N:o 642/2010 mukaisesti määritellystä tullista (tulliton)

- e) osapuolen luettelossa vaiheluokan S nimikkeisiin kuuluvien alkuperätavaroiden tullit poistetaan kolmessa tasasuudessa vaiheessa alkaen tämän sopimuksen voimaantulon viidennestä vuosipäivästä, ja kyseisiä tavaroita saa tuoda tullitta vuoden kahdeksan 1 päivästä tammikuuta alkaen;
- f) osapuolen luettelossa vaiheluokan "AV0 + EP" nimikkeisiin kuuluviin alkuperätavaroihin sovellettavien tullien arvotulliosuus poistetaan tämän sopimuksen voimaantulopäivästä; tullin poistamista sovelletaan yksinomaan arvotulliosuuteen; näistä alkuperätavaroista kannettavaa tulohintajärjestelmästä johtuvaa paljoustullia kannetaan edelleen; ja
- g) osapuolen luettelossa vaiheluokan E nimikkeisiin kuuluvien alkuperätavaroiden tulleeja ei poisteta.

4. Perustaso nimikkeen välivaiheen tullin määrittämiseksi on 9 päivänä kesäkuuta 2009 sovellettu suosituimmustulli.
5. Kun tulli poistetaan 2.4 artiklan mukaisesti, välivaiheen tullit pyöristetään alaspäin vähintään lähimpään prosenttiyksikön kymmenykseen tai, jos tulli ilmaistaan rahayksikkönä, vähintään lähimpään osapuolen virallisen valuutan tuhannesosaan.

Tariffikiintiöt

6. Jotta tässä sopimuksessa vahvistettuja tariffikiintiöitä voidaan hallinnoida vuonna yksi, osapuolet määrittävät kyseisen tariffikiintiön määrän diskonttaamalla suhteutetun määrän, joka vastaa 1 päivän tammikuuta ja tämän sopimuksen voimaantulopäivän välistä ajanjaksoa. Kyseinen määritetty kiintiömäärä asetetaan käyttöön tämän sopimuksen voimaantulopäivänä.

Jalostettuihin katkarapuihin sovellettava siirtymävaiheen kiintiö

7. a) Tässä liitteessä olevassa Euroopan unionin luettelossa maininnalla "TQShrimps" varustettujen, d alakohdassa lueteltujen nimikkeiden alkuperätavarat saa tuoda tullitta seuraavina kokonaismäärinä jäljempänä täsmennettyinä vuosina:

Vuosi	Vuotuinen kokonaismäärä (tonnia²)
1–7	23 000

² Nettopainona ilmaistuna.

- b) Euroopan unioni
- i) hallinnoi tätä tariffikiintiötä ensiksi tullutta palveliaan ensiksi -periaatteella;
 - ii) hallinnoi tätä tariffikiintiötä kalenterivuoden perusteella niin, että koko kiintiömäärä asetetaan käyttöön kunkin vuoden 1 päivänä tammikuuta; ja
 - iii) ei aseta tuotujen tavaroiden loppukäytölle rajoituksia tämän tariffikiintiön hakemisen tai käytön edellytyksenä.
- c) Tässä tariffikiintiössä Euroopan unioniin ei tuoda katkarapuvalmisteita ja -säilykkeitä, jotka viedään Kanadasta alkuperäsääntöjä ja alkuperämenettelyjä koskevassa pöytäkirjassa olevan liitteen 5 (Tuotekohtaiset alkuperäsäännöt) lisäyksen 1 (Alkuperäkiintiöt) B jakson mukaisesti.
- d) Edellä olevia a ja b alakohtaa sovelletaan seuraaviin tullinimikkeisiin luokiteltuihin jalostettuihin katkarapuihin: 1605 29 00, 1605 21 90, ex 0306 16 10, ex 0306 17 10, ex 0306 26 10 ja ex 0306 27 10, paitsi jos tuotetta lähinnä olevan pakkauksen nettopaino on enintään 2 kg.

Jäädyltetyyn turskaan sovellettava siirtymävaiheen kiintiö

8. a) Tässä liitteessä olevassa Euroopan unionin luettelossa maininnalla "TQCod" varustettujen, c alakohdassa lueteltujen nimikkeiden alkuperätavarat saa tuoda tullitta seuraavina kokonaismäärinä jäljempänä täsmennettyinä vuosina:

Vuosi	Vuotuinen kokonaismäärä (tonnia ³)
1–7	1 000

- b) Euroopan unioni
- i) hallinnoi tätä tariffikiintiötä ensiksi tullutta palveliaan ensiksi -periaatteella;
- ii) hallinnoi tätä tariffikiintiötä kalenterivuoden perusteella niin, että koko kiintiömäärä asetetaan käyttöön kunkin vuoden 1 päivänä tammikuuta; ja
- iii) ei aseta tuotujen tavaroiden loppukäytölle erityisiä rajoituksia tämän tariffikiintiön hakemisen tai käytön edellytyksenä.
- c) Tätä kohtaa sovelletaan tullinimikkeisiin 0304 71 90 ja 0304 79 10 luokiteltuun jäädyltetyyn turskaan.

³ Nettopainona ilmaistuna.

Heikko- ja keskilaatuiseen tavalliseen vehnään sovellettava siirtymävaiheen kiintiö

9. a) Tässä liitteessä olevassa Euroopan unionin luettelossa maininnalla "TQCW" varustettujen, d alakohdassa lueteltujen nimikkeiden alkuperätavarat saa tuoda tullitta seuraavina kokonaismäärinä jäljempänä täsmennettyinä vuosina:

Vuosi	Vuotuinen kokonaismäärä (tonnia)
1–7	100 000

- b) Euroopan unioni hallinnoi tätä tariffikiintiötä 30 päivänä lokakuuta 2008 annetun komission asetuksen (EY) N:o 1067/2008 mukaisesti.
- c) Edellä mainitut tullittomat kokonaismäärät sisältävät vuodesta yksi alkaen ne 38 853 tonnia, jotka on myönnetty Kanadalle komission asetuksella (EY) N:o 1067/2008.
- d) Tätä kohtaa sovelletaan tullinimikkeeseen ex 1001 99 00 luokiteltuun muuhun tavalliseen vehnään kuin korkealaatuiseen vehnään.

Sokerimaissiin sovellettava tariffikiintiö

10. a) Tässä liitteessä olevassa Euroopan unionin luettelossa maininnalla "TQSC" varustettujen, c alakohdassa lueteltujen nimikkeiden alkuperätavarat saa tuoda tullitta seuraavina kokonaismäärinä jäljempänä täsmennettyinä vuosina:

Vuosi	Vuotuinen kokonaismäärä (tonnia⁴)
1	1 333
2	2 667
3	4 000
4	5 333
5	6 667
kuudes vuosi ja kukin seuraava vuosi	8 000

- b) Euroopan unioni
- i) hallinnoi tätä tariffikiintiötä ensiksi tullutta palveliaan ensiksi -periaatteella; ja
- ii) hallinnoi tätä tariffikiintiötä kalenterivuoden perusteella niin, että koko kiintiömäärä asetetaan käyttöön kunkin vuoden 1 päivänä tammikuuta.
- c) Tätä kohtaa sovelletaan seuraaviin tullinimikkeisiin: 0710 40 00 (käytettävissä ainoastaan ajanjaksolla ennen kuin kyseisten tavaroiden tullit poistetaan tähän nimikkeeseen tässä liitteessä olevassa Euroopan unionin luettelossa sovellettavan vaiheluokan mukaisesti) ja 2005 80 00.

⁴ Nettopainona ilmaistuna.

Biisoniin sovellettava tariffikiintiö

11. a) Tässä liitteessä olevassa Euroopan unionin luettelossa maininnalla "TQB3" varustettujen, d alakohdassa lueteltujen nimikkeiden alkuperätavarat saa tuoda tullitta seuraavina kokonaismäärinä jäljempänä täsmennettyinä vuosina:

Vuosi	Vuotuinen kokonaismäärä (tonnia – teuraspainoekvivalentteina)
ensimmäinen vuosi ja kukin seuraava vuosi	3 000

- b) Tuotuja määriä laskettaessa käytetään 21 kohdassa täsmennettyjä muuntokertoimia tuotepainon muuttamiseksi teuraspainoekvivalenteiksi.
- c) Euroopan unioni
- i) hallinnoi tätä tariffikiintiötä ensiksi tullutta palveliaan ensiksi -periaatteella; ja
- ii) hallinnoi tätä tariffikiintiötä kalenterivuoden perusteella niin, että koko kiintiömäärä asetetaan käyttöön kunkin vuoden 1 päivänä tammikuuta.
- d) Tätä kohtaa sovelletaan seuraaviin tullinimikkeisiin luokiteltuun biisoniin:
ex 0201 10 00, ex 0201 20 20, ex 0201 20 30, ex 0201 20 50, ex 0201 20 90,
ex 0201 30 00, ex 0202 10 00, ex 0202 20 10, ex 0202 20 30, ex 0202 20 50,
ex 0202 20 90, ex 0202 30 10, ex 0202 30 50, ex 0202 30 90, ex 0206 10 95,
ex 0206 29 91, ex 0210 20 10, ex 0210 20 90, ex 0210 99 51 ja ex 0210 99 59.

Tuoreeseen tai jäähdytettyyn naudanlihaan sovellettava tariffikiintiö

12. a) Tässä liitteessä olevassa Euroopan unionin luettelossa maininnalla "TQB1" varustettujen, f alakohdassa lueteltujen nimikkeiden alkuperätavarat saa tuoda tullitta seuraavina kokonaismäärinä jäljempänä täsmennettyinä vuosina:

Vuosi	Vuotuinen kokonaismäärä (tonnia – teuraspainoekvivalentteina)
1	5 140
2	10 280
3	15 420
4	20 560
5	25 700
kuudes vuosi ja kukin seuraava vuosi	30 840

- b) Edellä olevassa taulukossa esitettyjä vuotuisia tullittomia kokonaismääriä korotetaan, vuodesta yksi alkaen, tuotepainona ilmaistuna 3 200 tonnilla (4 160 tonnia teuraspainoekvivalentteina) johtuen korkealaatuisen naudanlihan autonomisen tuontitariffikiintiön avaamisesta 13 päivänä heinäkuuta 2009 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 617/2009 soveltamisesta.
- c) Tuotuja määriä laskettaessa käytetään 21 kohdassa täsmennettyjä muuntokertoimia tuotepainon muuttamiseksi teuraspainoekvivalenteiksi.

- d) Euroopan unioni hallinnoi tätä tariffikiintiötä, mukaan lukien b alakohdassa täsmennetyt lisämäärät, joko tariffikiintiöiden hallinnosta annetussa julistuksessa esitetyllä tuontitodistusjärjestelmällä tai siten kuin osapuolten välillä on muutoin sovittu.
- e) Sen estämättä, mitä d alakohdassa määrätään, 19 ja 20 kohtaa sovelletaan tähän kohtaan.
- f) Tätä kohtaa sovelletaan seuraaviin tullinimikkeisiin luokiteltuun naudanlihaan:
ex 0201 10 00, ex 0201 20 20, ex 0201 20 30, ex 0201 20 50, ex 0201 20 90,
ex 0201 30 00 ja ex 0206 10 95.

Jäädetyttyyn tai muuhun naudanlihaan sovellettava tariffikiintiö

13. a) Tässä liitteessä olevassa Euroopan unionin luettelossa maininnalla "TQB2" varustettujen, e alakohdassa lueteltujen nimikkeiden alkuperätavarat saa tuoda tullitta seuraavina kokonaismäärinä jäljempänä täsmennettyinä vuosina:

Vuosi	Vuotuinen kokonaismäärä (tonnia – teuraspainoekvivalentteina)
1	2 500
2	5 000
3	7 500
4	10 000
5	12 500
kuudes vuosi ja kukin seuraava vuosi	15 000

- b) Tuotuja määriä laskettaessa käytetään 21 kohdassa täsmennettyjä muuntokertoimia tuotepainon muuttamiseksi teuraspainoekvivalenteiksi.
- c) Euroopan unioni hallinnoi tätä tariffikiintiötä joko tariffikiintiöiden hallinnosta annetussa julistuksessa esitetyllä tuontitodistusjärjestelmällä tai siten kuin osapuolten välillä on muutoin sovittu.
- d) Sen estämättä, mitä c alakohdassa määrätään, 19 ja 20 kohtaa sovelletaan tähän kohtaan.
- e) Tätä kohtaa sovelletaan seuraaviin tullinimikkeisiin luokiteltuun naudanlihaan:
ex 0202 10 00, ex 0202 20 10, ex 0202 20 30, ex 0202 20 50, ex 0202 20 90,
ex 0202 30 10, ex 0202 30 50, ex 0202 30 90, ex 0206 29 91, ex 0210 20 10,
ex 0210 20 90, ex 0210 99 51 ja ex 0210 99 59.

Nautaeläinten korkealaatuiseen tuoreeseen, jäähdytettyyn ja jäädytettyyn lihaan sovellettava tariffikiintiö

14. Alkuperätavarat, jotka viedään Kanadasta ja tuodaan Euroopan unioniin 21 päivänä kesäkuuta 2013 annetussa komission täytäntöönpanoasetuksessa (EU) N:o 593/2013 vahvistetussa Euroopan unionin nykyisessä 11 500 tuotetonnin WTO-tariffikiintiössä, joka koskee CN-tullinimikkeiden ex 0201 ja ex 0202 korkealaatuista tuoretta, jäähdytettyä tai jäädytettyä naudanlihaa ja CN-tullinimikkeiden ex 0206 10 95 ja ex 0206 29 91 tuotteita, voidaan tuoda tullitta tämän sopimuksen voimaantulopäivästä.

Sianlihaan sovellettava tariffikiintiö

15. a) Tässä liitteessä olevassa Euroopan unionin luettelossa maininnalla "TQP" varustettujen, f alakohdassa lueteltujen nimikkeiden alkuperätavarat saa tuoda tullitta seuraavina kokonaismäärinä jäljempänä täsmennettyinä vuosina:

Vuosi	Vuotuinen kokonaismäärä (tonnia – teuraspainoekvivalentteina)
1	12 500
2	25 000
3	37 500
4	50 000
5	62 500
kuudes vuosi ja kukin seuraava vuosi	75 000

- b) Edellä olevassa taulukossa esitettyjä vuotuisia tullittomia kokonaismääriä korotetaan, vuodesta yksi alkaen, tuotepainona ilmaistuna 4 624 tonnilla (5 549 tonnia teuraspainoekvivalentteina) perustuen määrään, joka vahvistetaan Kanadaa koskevassa Euroopan unionin sianlihan WTO-tariffikiintiössä.
- c) Tuotuja määriä laskettaessa käytetään 21 kohdassa täsmennettyjä muuntokertoimia tuotepainon muuttamiseksi teuraspainoekvivalenteiksi.

- d) Euroopan unioni hallinnoi tätä tariffikiintiötä, mukaan lukien b alakohdassa täsmennetyt, Kanadaa koskevasta Euroopan unionin sianlihan WTO-tariffikiintiöstä johtuvat lisämäärät, joko tariffikiintiöiden hallinnosta annetussa julistuksessa esitetyllä tuontitodistusjärjestelmällä tai siten kuin osapuolten välillä on muutoin sovittu.
- e) Sen estämättä, mitä d alakohdassa määrätään, 19 ja 20 kohtaa sovelletaan tähän kohtaan.
- f) Tätä kohtaa sovelletaan seuraaviin tullinimikkeisiin:
0203 12 11, 0203 12 19, 0203 19 11, 0203 19 13, 0203 19 15, 0203 19 55, 0203 19 59, 0203 22 11, 0203 22 19, 0203 29 11, 0203 29 13, 0203 29 15, 0203 29 55, 0203 29 59, 0210 11 11, 0210 11 19, 0210 11 31 ja 0210 11 39.

Juustoon sovellettava tariffikiintiö

16. a) Tässä liitteessä olevassa Kanadan luettelossa maininnalla "TRQ Cheese" varustettujen, d alakohdassa lueteltujen nimikkeiden alkuperätavarat saa tuoda tullitta seuraavina kokonaismäärinä jäljempänä täsmennettyinä vuosina:

Vuosi	Vuotuinen kokonaismäärä (tonnia⁵)
1	2 667
2	5 333
3	8 000
4	10 667
5	13 333
kuudes vuosi ja kukin seuraava vuosi	16 000

⁵ Nettopainona ilmaistuna.

- b) Kanada hallinnoi tätä tariffikiintiötä joko tariffikiintiöiden hallinnosta annetussa julistuksessa esitetyllä tuontitodistusjärjestelmällä tai siten kuin osapuolten välillä on muutoin sovittu.
- c) Sen estämättä, mitä b alakohdassa määrätään, 19 ja 20 kohtaa sovelletaan tähän kohtaan.
- d) Tätä kohtaa sovelletaan seuraaviin tullinimikkeisiin:
0406.10.10, 0406.20.11, 0406.20.91, 0406.30.10, 0406.40.10, 0406.90.11, 0406.90.21, 0406.90.31, 0406.90.41, 0406.90.51, 0406.90.61, 0406.90.71, 0406.90.81, 0406.90.91, 0406.90.93, 0406.90.95 ja 0406.90.98.

Teolliseen juustoon sovellettava tariffikiintiö

17. a) Tässä liitteessä olevassa Kanadan luettelossa maininnalla "TRQ Industrial Cheese" varustettujen, d alakohdassa lueteltujen nimikkeiden alkuperätavarat saa tuoda tullitta seuraavina kokonaismäärinä jäljempänä täsmennettyinä vuosina:

Vuosi	Vuotuinen kokonaismäärä (tonnia⁶)
1	283
2	567
3	850
4	1 133
5	1 417
kuudes vuosi ja kukin seuraava vuosi	1 700

⁶ Nettopainona ilmaistuna.

- b) Kanada hallinnoi tätä tariffikiintiötä joko tariffikiintiöiden hallinnosta annetussa julistuksessa esitetyllä tuontitodistusjärjestelmällä tai siten kuin osapuolten välillä on muutoin sovittu.
- c) Sen estämättä, mitä b alakohdassa määrätään, 19 ja 20 kohtaa sovelletaan tähän kohtaan.
- d) Tätä kohtaa sovelletaan teolliseen juustoon, joka tarkoittaa irtotavarana tuotavaa (ei vähittäismyyntiin) elintarvikkeiden lisäjalostuksen ainesosina käytettävää juustoa (sekundaarinen jalostus), joka luokitellaan seuraaviin tullinimikkeisiin:
ex 0406.10.10, ex 0406.20.11, ex 0406.20.91, ex 0406.30.10, ex 0406.40.10,
ex 0406.90.11, ex 0406.90.21, ex 0406.90.31, ex 0406.90.41, ex 0406.90.51,
ex 0406.90.61, ex 0406.90.71, ex 0406.90.81, ex 0406.90.91, ex 0406.90.93,
ex 0406.90.95 ja ex 0406.90.98.

Juustoon sovellettava WTO-tariffikiintiö

- 18. Kanada uudelleenkohdentaa tämän sopimuksen ensimmäisestä vuodesta alkaen 800 tonnia juustoon sovellettavasta Kanadan 20 411 866 kilogramman WTO-tariffikiintiöstä Euroopan unionille.

Alikäyttöä koskeva järjestelmä

19. Edellä 12, 13, 15, 16 ja 17 kohdassa vahvistettujen tariffikiintiöiden osalta

- a) Jos tariffikiintiössä on alikäyttöä siten määriteltynä, että vuotuisesta kokonaismäärästä on tosiasiallisesti tuotu tariffikiintiössä osapuoleen alle 75 prosenttia tietyssä vuonna, osapuolet tapaavat jommankumman osapuolen pyynnöstä 26.2 artiklan (Erikoistuneet komiteat) 1 kohdan a alakohdan nojalla perustetussa maatalouskomiteassa selvittääkseen pikaisesti alikäytön perimmäiset syyt tai mahdolliset muut kysymykset, jotka vaikuttavat tariffikiintiön joustavaan toimintaan.
- b) Jos tariffikiintiössä on alikäyttöä siten määriteltynä, että vuotuisesta kokonaismäärästä on tosiasiallisesti tuotu tariffikiintiössä osapuoleen alle 75 prosenttia tietyssä vuonna kolmen peräkkäisen vuoden ajan ja jos tällainen alikäyttö ei liity asianomaisen tavaran vähäiseen tarjontaan tai kysyntään, kiintiötä hallinnoidaan seuraavana vuonna tai seuraavina vuosina ensiksi tullutta palvelaan ensiksi -periaatteella. Osoittaakseen tarjonnan tai kysynnän olevan vähäistä, osapuolen on määrällisesti ilmaistavissa olevalla tavalla selkeästi osoitettava, että joko riittävää tarjontaa tariffikiintiön täyttämiseksi ei ole vientimaassa tai että tariffikiintiön määrää ei pystytty kuluttamaan tuontimarkkinoilla. Jos osapuolet ovat eri mieltä alikäyttöön johtavista syistä, asia saatetaan sitovaan välimiesmenettelyyn osapuolen pyynnöstä.

- c) Jos b alakohdassa tarkoitetun alikäytön jälkeen tariffikiintiö käytetään kokonaisuudessaan siten määriteltynä, että vuotuisesta kokonaismäärästä on tosiasiallisesti tuotu tariffikiintiössä osapuoleen vähintään 90 prosenttia tietyssä vuonna kahden peräkkäisen vuoden ajan, osapuolet voivat harkita lupajärjestelmään paluuta sen jälkeen, kun osapuolet ovat kuulleet toisiaan tämän tarpeellisuudesta ja toteutettavuudesta sekä tällaisen todistusjärjestelmän ominaispiirteistä.

Uudelleentarkastelulauseke

20. a) Edellä 12, 13, 15, 16 ja 17 kohdassa vahvistettujen tariffikiintiöiden osalta niin siirtymäajan puolivälissä kuin siirtymäajan lopussa tai milloin tahansa osapuolen perustellusta pyynnöstä osapuolet tarkastelevat uudelleen asianomaista tariffikiintiöiden hallinnointijärjestelmää ottaen erityisesti huomioon järjestelmän tehokkuuden kiintiön käytön varmistamisessa, markkinaolosuhteet ja hallinnollisen taakan, joka järjestelmän osalta aiheutuu sekä talouden toimijoille että osapuolille.
- b) Edellä 16 ja 17 kohdassa vahvistettujen tariffikiintiöiden osalta a alakohdassa tarkoitettu uudelleentarkastelu sisältää myös uudet toimijat mahdollistavan jakomenettelyn.
- c) Edellä 12, 13 ja 15 kohdassa vahvistettujen tariffikiintiöiden osalta a alakohdassa tarkoitettu uudelleentarkastelu sisältää myös ne seuraukset, joita aiheutuu kolmannen maan kanssa samojen tavaroiden osalta muiden sellaisten kauppaneuvottelujen yhteydessä, joissa osapuolet ovat mukana, sovituista tariffikiintiöiden hallinnointia koskevista yksityiskohtaisista säännöistä, ja mahdollisuuden tarjota viejäosapuolelle tilaisuus siirtyä toisessa sopimuksessa sovittuun lähestymistapaan. Pohjois-Amerikassa vallitsevat kilpailuedellytykset ovat tarpeellinen osa uudelleentarkastelua.

Muuntokertoimet

21. Edellä 11, 12, 13 ja 15 kohdassa vahvistettujen tariffikiintiöiden osalta käytetään seuraavia muuntokertoimia tuotepainon muuttamiseksi teuraspainoekvivalenteiksi:

a) 11, 12 ja 13 kohdassa vahvistetut tariffikiintiöt:

Tullinimike	Tullinimikkeen kuvaus (ainoastaan havainnollistamistarkoituksiin)	Muuntokerroin
0201 10 00	Tuoreet tai jäähdytetyt naudan ruhot ja puoliruhot	100 %
0201 20 20	Tuoreet tai jäähdytetyt saman naudanruhon neljännekset, luulliset	100 %
0201 20 30	Tuoreet tai jäähdytetyt naudan erottamattomat tai erotetut etuneljännekset, luulliset	100 %
0201 20 50	Tuoreet tai jäähdytetyt naudan erottamattomat tai erotetut takaneljännekset, luulliset	100 %
0201 20 90	Tuoreet tai jäähdytetyt naudan palat, luulliset (ei kuitenkaan ruhot ja puoliruhot, etuneljännekset ja takaneljännekset sekä saman ruhon neljännekset)	100 %
0201 30 00	Tuore tai jäähdytetty naudanliha, luuton	130 %
0206 10 95	Tuoreet tai jäähdytetyt naudan pallealihiat ja kuvelihat (ei kuitenkaan farmaseuttisten tuotteiden valmistukseen tarkoitettut)	100 %
0202 10 00	Jäädytetyt naudan ruhot ja puoliruhot	100 %
0202 20 10	Jäädytetyt saman naudanruhon neljännekset, luulliset	100 %
0202 20 30	Jäädytetyt naudan erottamattomat tai erotetut etuneljännekset, luulliset	100 %

Tullinimike	Tullinimikkeen kuvaus (ainoastaan havainnollistamistarkoituksiin)	Muuntokerroin
0202 20 50	Jäädytetyt naudan erottamattomat tai erotetut takaneljännekset, luulliset	100 %
0202 20 90	Jäädytetyt naudan luulliset palat (eivät kuitenkaan ruhot, puoliruhot, saman ruhon neljännekset, etuneljännekset ja takaneljännekset)	100 %
0202 30 10	Jäädytetyt naudan luuttomat etuneljännekset, kokonaisina tai leikattuina enintään viideksi palaksi, kukin neljännes omana kokonaisuutena; saman ruhon neljännekset, kahtena kokonaisuutena, joista toinen sisältää etuneljänneksen kokonaisena tai leikattuna enintään viideksi palaksi ja toinen takaneljänneksen, ilman sisäfilettä, yhtenä palana	130 %
0202 30 50	Jäädytetyt naudan etuneljänneksen selkäosat (crop), niskat ja etuselät sekä lavat (chuck and blade) ja rinnat (brisket), luuttomat	130 %
0202 30 90	Jäädytetty naudanliha, luuton (ei kuitenkaan etuneljännekset, kokonaisina tai leikattuina enintään viideksi palaksi, kunkin neljänneksen ollessa omana kokonaisuutena; saman ruhon neljännekset, kahtena kokonaisuutena, joista toinen sisältää etuneljänneksen kokonaisena tai leikattuna enintään viideksi palaksi ja toinen takaneljänneksen, ilman sisäfilettä, yhtenä palana)	130 %
0206 29 91	Jäädytetyt naudan pallealihiat ja kuvelihat (ei kuitenkaan farmaseuttisten tuotteiden valmistukseen tarkoitetut)	100 %
0210 20 10	Naudanliha, suolattu, suolavedessä, kuivattu tai savustettu, luullinen	100 %
0210 20 90	Naudanliha, suolattu, suolavedessä, kuivattu tai savustettu, luuton	135 %
0210 99 51	Pallealihiat ja kuvelihat, syötävät, nautaa, suolatut, suolavedessä, kuivatut tai savustetut	100 %
0210 99 59	Syötävät eläimenosat, nautaa, suolatut, suolavedessä, kuivatut tai savustetut (ei kuitenkaan liha, pallealihiat ja kuvelihat)	100 %

b) 15 kohdassa vahvistettu tariffikiintiö:

Tullinimike	Tullinimikkeen kuvaus (ainoastaan havainnollistamistarkoituksiin)	Muuntokerroin
0203 12 11	Tuoreet tai jäähdytetyt kesyn sian kinkut ja niiden palat, luulliset	100 %
0203 12 19	Tuoreet tai jäähdytetyt kesyn sian lavat ja niiden palat, luulliset	100 %
0203 19 11	Tuoreet tai jäähdytetyt kesyn sian etuosat ja niiden palat	100 %
0203 19 13	Tuoreet tai jäähdytetyt kesyn sian selät ja niiden palat, luulliset	100 %
0203 19 15	Tuoreet tai jäähdytetyt kesyn sian kyljet ja kupeet (lihaskudosta sisältävä silava) sekä niiden palat	100 %
0203 19 55	Tuore tai jäähdytetty kesyn sian liha, luuton (ei kuitenkaan kyljet ja kupeet sekä niiden palat)	120 %
0203 19 59	Tuore tai jäädytetty kesyn sian luullinen liha (eivät kuitenkaan ruhot, puoliruhot, kinkku, lapa ja niiden palat eivätkä etuneljännekset, selkä, kylki, kuve ja niiden palat)	100 %
0203 22 11	Jäädytetyt kesyn sian kinkut ja niiden palat, luulliset	100 %
0203 22 19	Jäädytetyt kesyn sian lavat ja niiden palat, luulliset	100 %
0203 29 11	Jäädytetyt kesyn sian etuosat ja niiden palat	100 %
0203 29 13	Jäädytetyt kesyn sian selät ja niiden palat, luulliset	100 %
0203 29 15	Jäädytetyt kesyn sian kyljet ja kupeet (lihaskudosta sisältävä silava) sekä niiden palat	100 %

Tullinimike	Tullinimikkeen kuvaus (ainoastaan havainnollistamistarkoituksiin)	Muuntokerroin
0203 29 55	Jäädyltetty kesyn sian luuton liha (ei kuitenkaan kylki ja kuve sekä niiden palat)	120 %
0203 29 59	Jäädyltetty kesyn sian liha, luullinen (ei kuitenkaan ruhot ja puoliruhot, kinkut, lavat ja niiden palat, sekä etuosat, selät, kyljet, kupeet ja niiden palat)	100 %
0210 11 11	Kinkut ja niiden palat, luulliset, kesyä sikaa, suolatut tai suolavedessä	100 %
0210 11 19	Lavat ja niiden palat, luulliset, kesyä sikaa, suolatut tai suolavedessä	100 %
0210 11 31	Kinkut ja niiden palat, luulliset, kesyä sikaa, kuivatut tai savustetut	120 %
0210 11 39	Lavat ja niiden palat, luulliset, kesyä sikaa, kuivatut tai savustetut	120 %